



Q&A # 1

Date: November 15, 2023

Project: High Density Trellis Orchard Installation for the Canadian Clonal Genebank

La version française se trouve à la page 4.

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&A previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

Question #1

Narrower wooden posts of 3.5 inches are available and are cheaper. Could the 6 inch be replaced by narrower posts?

Answer #1

Narrower posts are not acceptable. The six inch posts cannot be replaced by narrower poles because the width of poles is important for the 25 years life length of the trellis system and allows safer support of the netting system.

Question #2

Could AAFC provide specifications for the Trellis System to be installed?

Answer #2

The [Support System Trellis](#) proposed for High Density Orchards Wooden poles is made available through the hyperlink.

Question #3

What kind of netting? There are many colors, models...

Answer #3

The color will be white. The model would be proposed by the contractor to fit the H trellis system and the available material. Overhead, draped or Whailex systems are acceptable provided that adjustments for wooden poles will be provided. AAFC is flexible with the system proposed by the contractor, providing it is well fixed on wires and poles, it is safe and it does not tear when manipulated.

Question #4

How will you fasten the hail net over the post is the big issue because you need to find special caps.



Answer #4

We are aware this is a new technology and there are not too many systems available, so we allow for research and flexibility of the proposed system by the contractor. We have researched whether caps can fit wooden poles and there are suppliers that provide caps for wooden poles.

Some information and desired systems are available under [University of Minnesota Extension](#) and [Cornell University Cooperative Extension](#) and [Drape Net America](#). The contractor can use overhead netting system with adapted round post caps provided by suppliers:
[Shade Net Essentials pole caps - Klips n Things CC](#)
[Pole Caps Round - Bing images](#)
[Round Post Caps - Europages](#)
[Accessories for anti-hail nets - CARRETTA TESSITURA](#)

Question #5

Could the contractors have the right measurements of the fields? 50C and T3 Length and width?

Answer #5

Field T3 on Affleck Farm measures: 126m x 60m.
Field 50C on the Main Farm measures approx.: 115m x 90m.

Question #6

In contract there are 45 rows in each field. Will all these rows fit in the field?

Answer #6

Based on number of poles desired, it was our best estimate that each field will fit 45 rows, but at the end of the day the contractor will calculate the number of rows that fit within the two plots, judge the number of rows and poles that is required and calculate the number of rows that fit. Sections 6,7,8 are our maximum best estimates but contractor should calculate the number of rows and material used with a % of variation of 10-15%

Question #7

How large are the rows?

Answer #7

The distance between rows should be 3.65 m(12 ft) width.

Question #8

A major concern is liability. Contractor puts this orchard up and it goes down in 5 years will we be liable? Or once is build does the AAFC do a final inspection?

Answer #8

There is a final technical Inspection at the end of the work.

Question #9

Are rows North to South?

Answer #9

Yes, North to South



Question #10

Are contractors allowed to use their own hired personnel of foreign and permanent resident immigration status?

Answer #10

As long as they are hired by the contractor employees can work for the contractor. Only subcontracting is not allowed.

Question #11

Could the length of contract be prolonged to allow for delivery of the posts after the award of the contract?

Answer #11

At this moment AAFC is not considering an extension to the start of the work.



Q&R #1

Date: 15 Novembre 2023

Projet: Installation de verger à treillage haute densité pour la Banque canadienne de clones

The English version is on page 1.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que leurs propositions soient basées sur la version la plus récente des documents de soumission publiés et prennent en considération les informations ci-dessous, incluant toute information déjà publiée lors des amendements ou Q&Rs antérieurs.

Les propositions ne respectant pas cette exigence seront rejetées.

Question n° 1

Des poteaux en bois plus étroits de 3,5 po sont disponibles et moins chers. Est-ce que les poteaux de 6 po pourraient être remplacés par des poteaux plus étroits?

Réponse n° 1

Des poteaux plus étroits ne sont pas acceptables. Les poteaux de 6 po ne peuvent pas être remplacés par des poteaux plus étroits, car la largeur des poteaux est importante pour la durée de vie de 25 ans du système de treillage et doit pouvoir assurer un soutien sécuritaire du système de filet.

Question n° 2

AAC pourrait-il fournir des spécifications pour le système de treillage à installer?

Réponse n° 2

Le [système de treillage de soutien](#) proposé pour les poteaux en bois des vergers à treillage haute densité est fourni dans l'hyperlien.

Question n° 3

Quel type de filet est requis? Il existe plusieurs couleurs, modèles...

Réponse n° 3

Le blanc sera la couleur. Le modèle sera proposé par l'entrepreneur en fonction du système de treillage en H et du matériel disponible. Les systèmes aériens, drapés et Whailex sont acceptables à condition que des ajustements soient prévus pour les poteaux en bois. AAC est prêt à accepter le système proposé par l'entrepreneur, à condition qu'il soit bien fixé aux fils et aux poteaux, qu'il soit sûr et qu'il ne se déchire pas lorsqu'il est manipulé.

Question n° 4

La grande question est de savoir comment attacher le filet anti-grêle au poteau, car il faut trouver des capuchons spéciaux.

Réponse n° 4

Nous sommes conscients qu'il s'agit d'une nouvelle technologie et qu'il n'existe pas beaucoup de systèmes du genre, c'est pourquoi nous permettons à l'entrepreneur de faire de la recherche et d'adapter le système



proposé. Nous avons cherché à savoir si des capuchons peuvent convenir aux poteaux en bois, et il existe des fournisseurs qui proposent des capuchons pour ces poteaux.

Les liens suivants fournissent de l'information et portent sur les systèmes souhaités : [University of Minnesota Extension](#); [Cornell University Cooperative Extension](#); [Drape Net America](#). L'entrepreneur peut utiliser un système de filet aérien avec des capuchons de poteau ronds adaptés offerts par les fournisseurs : [Capuchons de poteau Shade Net Essentials – Klips n Things CC](#)
[Capuchons de poteau ronds – images Bing](#)
[Capuchons de poteau ronds – Europages](#)
[Accessoires pour filets anti-grêle – CARRETTA TESSITURA](#)

Question n° 5

Les entrepreneurs pourraient-ils obtenir les mesures exactes des champs? C'est-à-dire la longueur et la largeur des champs 50C et T3?

Réponse n° 5

Mesures du champ T3 de la ferme Affleck : 126 m x 60 m.

Mesures approximatives du champ 50C de la ferme principale : 115 m x 90 m.

Question n° 6

Le contrat prévoit 45 rangées dans chaque champ. Toutes ces rangées rentreront-elles dans le champ?

Réponse n° 6

En fonction du nombre de poteaux souhaités, nous avons estimé que chaque champ compterait 45 rangées, mais au final, l'entrepreneur calculera le nombre de rangées qui convient aux deux parcelles, évaluera le nombre de rangées et de poteaux nécessaires et calculera le nombre de rangées qui convient. Les sections 6,7,8 sont nos meilleures estimations maximales, mais l'entrepreneur doit calculer le nombre de rangées et le matériel utilisé avec un pourcentage de variation de 10 à 15 %.

Question n° 7

Quelle est la largeur des rangées?

Réponse n° 7

La distance entre les rangées doit être de 3,65 m (12 pi).

Question n° 8

La responsabilité est une préoccupation majeure. Si l'entrepreneur construit ce verger et que celui-ci s'écroule après cinq ans, l'entrepreneur est-il responsable? Ou est-ce qu'AAC effectue une inspection finale après la construction?

Réponse n° 8

Une inspection technique sera effectuée à la fin des travaux.

Question n° 9

Est-ce que les rangées sont orientées nord-sud?

Réponse n° 9



Oui, nord-sud.

Question n° 10

Les entrepreneurs sont-ils autorisés à utiliser leur propre personnel ayant le statut de résident étranger ou de résident permanent?

Réponse n° 10

Tant qu'ils sont embauchés par l'entrepreneur, les employés peuvent travailler pour ce dernier. Seule la sous-traitance est interdite.

Question n° 11

La durée du contrat pourrait-elle être prolongée pour permettre la livraison des poteaux après l'attribution du contrat?

Réponse n° 11

Pour l'instant, AAC n'envisage pas de prolongation pour le début des travaux.